



LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST TRUSTED HAITIAN NEWSPAPER

FREE
Thanks to our
ADVERTISERS
Please support
Them!

Vol. 13 No. 296 · July 16 - 31, 2013

www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

Take Your Kids on a short Trip to Your Homeland Haïti

By Dessalines Ferdinand

There are a vast number of reasons why Haitian immigrants in the United States left their homeland. The most common has to do with political persecution and financial hardships. Some people were forced to flee Haiti in order to avoid being executed under dictatorial regimes. Others were looking for a better quality of life in the United States, Canada, and even France. Some of these people simply wanted better opportunities for their children.

When these immigrants established their new lives in these new countries, they eventually built families. Often,

Haitian men would end up marrying women of different cultural background and the same held true for Haitian women. It was also quite common for Haitian immigrants to fall in love with other Haitians and build families of their own.

One of the things that were lost in these changes and new hopes was that their children would not grow up speaking their native language, Creole. These new children of immigrants would also fail to understand where their parents and ancestors came from, which was Haiti.

Too often in the past, children of haitian descent would hide their cultural

heritage and ancestry for fear of persecution and ridicule. Remmber the Haitian boy (Fred Eugène) at Miami Edison Senior High School, Little Haiti, in the 80's who committed suicide after his classmates found out that he was Haitian. He was ashamed of being Haitian. Fortunately today, Haitian American children are proud of their ancestral roots. They even display the Haitian flag during the month of May, which marks Haitian Heritage month in Miami Dade County. The well known Haitian-born rapper Wyclef Jean is credited with helping them to be proud of their Haitian heritage.

Continued on Page 4

The Haitian Community's Strong Reactions to the Zimmerman Verdict and Justice

George Zimmerman was acquitted on Saturday night in the death of 17-year-old Trayvon Martin. Reactions to this verdict were strong across the country with many well-known members of the Haitian community expressing their outrage on social media sites such as Twitter and Facebook.

While we may frustrated by

the verdict, it's important that we, as a community, remain calm and supportive of one another and understand that personal bias and prejudice leads to bad decisions. George Zimmerman killing Trayvon Martin is evidence of that. We must also avoid surrounding ourselves with biased reporting that leaves out facts or interjects ideas that are not true. [Continued on Page 5](#)



Mòlòskòt « largué » par Martelly dans l'affaire des vraies fausses cartes

PAGE 10

Haïti : la polémique s'amplifie autour du décès du juge Jean Serge Joseph

Le 2 juillet 2013, le juge d'instruction Jean Serge Joseph provoque un buzz médiatique en demandant au président Michel Joseph Martelly d'autoriser le Premier ministre, des ministres à se présenter comme témoins devant le tribunal dans une action en justice pour corruption contre la première dame, Sophia St-Rémy Martelly et Olivier Martelly, fils du chef de l'Etat. 11 jours plus tard, le juge, victime d'un ACV,

entre en urgence à l'hôpital Bernard Mevs à 3 heures du matin samedi. Il y meurt 18 heures plus tard et laisse derrière lui une bataille rangée et des thèses. Certains disent qu'il est mort suite à des pressions subies de la part du président Michel Martelly, d'autres rejettent ces "allégations" et crient au "matraquage politique et médiatique".



Le juge Jean Serge Joseph « fait face à une vague de pression, orchestrée par le président Martelly et le premier ministre Lamothe », informait l'avocat Newton St Juste, dans une note, intitulée « État de droit rose ».

Page 12

Study shows path for Haiti to create a tourism economy

PAGE 2

Justice Department faces evidence hurdles in proving Zimmerman bias after verdict

PAGE 3

What should you do if your family member or friend is in immigration custody?

PAGE 6

Obama appelle au calme après l'acquittement de Zimmerman

PAGE 10

Une journaliste dominicaine dénonce "l'ingratitude" des autorités haïtiennes

PAGE 11

Football - Gold cup 2013 : Haïti, battue par El Salvador, laisse la compétition

PAGE 15

Study shows path for Haiti to create a tourism economy

By Gay Nagle Myers

The Haitian government has elevated tourism to the top of its development agenda, identifying it as a priority in improving the country's stagnant economy. But is tourism really Haiti's magic bullet?

A just-released study endeavored to answer that question by surveying 2,231 tourists who visited Haiti this year. In a second part of the study, researchers interviewed Haitian drivers, translators, hoteliers, innkeepers, guides and other tourism workers with whom visitors often interact.

Tourists surveyed included travelers of Haitian descent in addition to other tourists.

The short answer revealed by the survey is that Haiti's tourism potential might be better than expected if it targets the right demographic.

Moreover, the study found that tourism potential exists despite the many obstacles this disaster-prone country has faced over the years, including a long history of despotism, political instability, coups, rampant poverty, corruption and criminal violence, all of it topped by the devastating 2010 earthquake.

The study was conducted by the Brazil-based Igarape Institute, a network of researchers, legal experts, entrepreneurs and activists committed to social transformation on issues of security and development.

The institute's goal was to assess the extent to which

Haiti is safe for tourism and to explore how tourists and industry professionals view their role in the country's efforts to increase tourism. Based on their findings, the researchers offered a number of recommendations.

A primary force behind the tourism push has been Stephanie Villedrouin, Haiti's minister of tourism, who aims to market the country's music, art, Creole culture, crafts and cuisine while moving away from an image of volunteers and missionaries dispensing humanitarian aid.

Villedrouin seeks the help of agents and tour operators to visit Haiti, sell the country and send leisure travelers to its shores.

Those efforts are beginning to pay off. Transat Holidays USA, a division of Transat A.T., a Canadian-based tour operator, launched two land packages for U.S. travelers heading to Haiti. The first departure was scheduled for July 17, with five more set for this year and four in 2014.

It marks the first Haiti land packages for U.S. tourists, who fly to Port-au-Prince on American, Delta, Insel or Spirit (plus JetBlue as of Dec. 5) and then pick up Transat's four-day or week-long packages.

"These new packages are designed for customers seeking vacations that combine discovery and relaxation," said Annick Guerard, general manager, Transat Tours Canada. Tourists are invited

to "Vivre l'expérience Haïti" — live the Haiti experience.

This goes hand in hand with Villedrouin's twofold aim to move away from the perception that Haiti is all about needing help and to focus instead on developing tourism in a country that long ago fell off the radar of international travelers.

"We are hoping for this development to occur in a responsible and integrated way that takes into account the needs of our people and the protection of the environment," Villedrouin said.

An influx of foreign currency generated by tourist dollars could help lift the country out of aid dependency and help visitors discover "the soul of the Caribbean," according to the Ministry of Tourism.

Contrary to the country's modern image, that view has strong historical roots.

Haiti was the branded "The Pearl of the Antilles" in the 1950s, and the author Graham Greene described it as a tropical idyll in the mid-20th century.

Former president Bill Clinton and his wife and former secretary of state, Hillary Clinton, honeymooned there in 1975.

Club Med was a fixture in Haiti for 20 years until political instability forced it to close in 1997.

The study revealed reasons for optimism about the potential for Haiti's tourism industry to recover. These



Tourists picnic at a historical site overlooking Port-au-Prince

are the key findings of the institute's research:

- The primary reason tourists visited Haiti in early 2013 was to see family and friends or to volunteer in aid development projects. Few tourists visited Haiti explicitly for leisure or recreational purposes.

- Despite dire warnings, tourists rarely experienced violent crime; 3.1% of tourists in the study said they had been a victim of crime while in Haiti.

- Among past visitors, the perception of Haiti as a safe place to visit positively changed between arrival and departure. Overall, tourists said they had felt safer than they had expected during their stay.

- Visitors said informal interactions with locals were the highlights of their trip.

- Garbage and raw sewage on the streets, unsafe driving, seeing the impact of poverty, aggressive begging and earthquake damage were among the experiences that disturbed travelers during their visits.

- Efforts to create Haiti as a high-end destination might

be misdirected. Most visitors are working class (50%) or middle class (36%), and the demographics showed that half were Haitian diaspora visitors.

Foreign investors are already eyeing Haiti, as evidenced by the opening of the 128-room Royal Oasis hotel last December and the March debut of the 106-room Best Western Premier, both in Petionville, a suburb of Port-au-Prince.

The Port-au-Prince Marriott broke ground last December for a 173-room hotel, set to open in 2014.

In Faugasse, on Haiti's southwestern coast, the Institute of Hotel and Tourism Training recently opened, thanks to a remodeling project sponsored by the Ministry of Tourism.

Visitors who participated in the study also offered concrete suggestions for improvements to the existing tourism infrastructure. These included good roads, improved Internet access and more reasonably priced accommodations such as budget hotels and youth hostels.

S: travelweekly.com

Zimmerman juror gets book agent

By Tracy Connor,
Staff Writer, NBC News

One of the six anonymous jurors who acquitted George Zimmerman of second-degree murder in the death of Trayvon Martin has signed with a literary agent to write a book about the case less than 48 hours after the verdict.

The woman, known only as Juror B37 under court order, will enlist her husband, an attorney who works in the aerospace industry, as her co-author, agent Sharlene Martin said in a statement Monday.

"My hope is that people will read Juror B37's book ... and understand the commitment it takes to serve and be sequestered on a jury in a highly publicized murder trial and how important, despite one's personal viewpoints, it is to follow the letter of the law," Martin said.

"It could open a whole new dialogue about laws that may need to be revised and revamped to suit a 21st century way of life," she added. "The reader will also learn why the jurors had no option but to find Zimmerman not guilty due to the manner in which he was charged and the content of the jury instructions."

The jurors, who were sequestered during the trial, deliberated about 16 hours before finding Zimmerman not guilty. He said he fired his 9mm pistol in self-defense after Martin, who did not have a gun, attacked him on Feb. 26, 2012 in Sanford, Fla.

The verdict has already sparked several large rallies and marches and there are plans for a 100-city vigil next weekend. The agent said the juror has not decided whether to reveal her identity "given the sensitivity of the verdict and the outpouring of mixed reactions by the American public."

The woman has lived in the Sanford, Fla., area for 18 years and has two daughters — a 24-year-old pet groomer and a 27-year-old college student. During jury selection, she said she had been called for jury duty four times previously but never selected to sit on a case.

Martin has represented other authors involved in big trials, including the O.J. Simpson, Amanda Knox and Jodi Arias cases.

George Zimmerman has sued NBC Universal for defamation. The company strongly denies the allegation.

Justice Department faces evidence hurdles in proving Zimmerman bias after verdict

WASHINGTON -- The Justice Department was running into immediate hurdles Monday in its investigation of possible civil rights violations by George Zimmerman in the shooting death of Trayvon Martin -- namely, that after examining the case for more than a year, the evidence has not changed.

Though the department announced after Zimmerman's acquittal that it would consider a possible federal case, previously filed FBI documents show agents have not turned up any accounts that Zimmerman, before the February 2012 shooting, exhibited racial bias. Sanford police detective Chris Serino also told FBI agents last year that he considered Zimmerman as having "a little hero complex, but not as a racist."

Attorney General Eric Holder, in his first post-verdict comments, confirmed Monday during a speech in Washington, D.C., that his department continues to investigate while signaling concern for the position of the Martin family and those -- such as the NAACP -- pressuring the DOJ. He said the department is "mindful of the pain felt by our nation" over the "tragic, unnecessary shooting death" of Martin.

"The Justice Department shares your concern -- I share your concern," Holder said.

He added that the shooting provides an opportunity to speak "honestly" about the charged issues involved in the case, and that "we must not ... let this opportunity pass." Holder even appeared to suggest the possibility of bias in this case, saying it's important to address "underlying attitudes, mistaken beliefs and stereotypes that serve as the basis for these too common incidents."

Still, the attorney general said his department would act in a "manner that is consistent with the facts and the law."

White House Press Secretary Jay Carney indicated that President Obama would keep his distance from the consideration, adding that the merits of the case will be "evaluated by the professionals at the Department of Justice."

But Florida defense attorney Brian Tannebaum told FoxNews.com that the "number one challenge" for DOJ is the evidence, or lack thereof.

"There's been an acquittal. The evidence has not changed. It's not like the feds are going to go in and find more evidence," he said.

Tannebaum said he understands the Justice Department was responding

to intense public sentiment, but "I don't foresee it becoming a federal case."

The question of racial bias is key because if the Justice Department were to pursue a federal case against Zimmerman, federal hate-crimes law is one of the few tools the department would have.

The statute itself bars "willfully" causing injury to someone else "because of the actual or perceived race, color, religion, or national origin of any person."

The department has used federal civil rights law before to pursue defendants who had been acquitted at the state level. But in what is perhaps the most famous such case -- the Rodney King beating -- the circumstances were different.

First, there was a highly publicized video of the King beating. No such video of the Martin shooting is known to exist.

Second, the two officers ultimately convicted on federal charges in that case were charged with using or permitting unreasonable force under "color of law" -- this applies only to law enforcement.

The separate federal hate-crimes law applies to both law enforcement and civilians. But it's not clear how the Justice Department could prove racial bias.

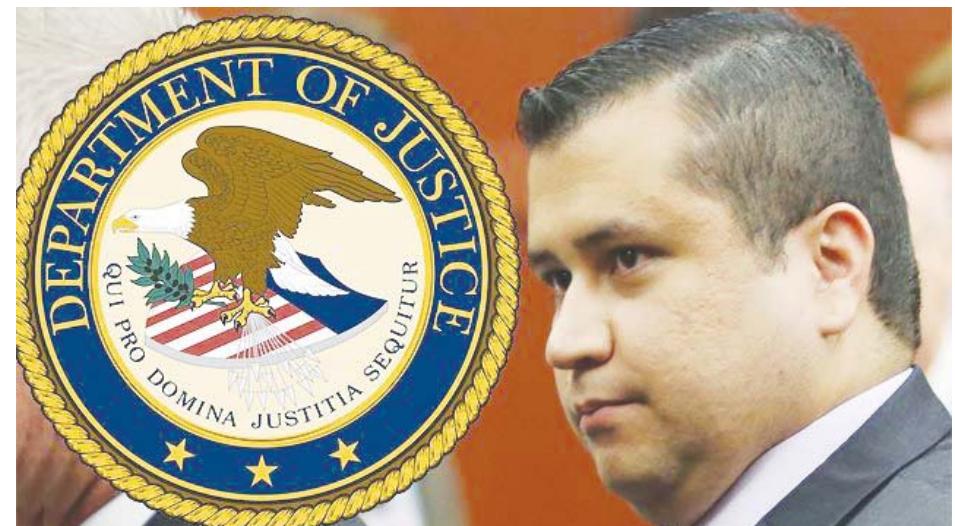
Serino, the Sanford detective, told FBI agents last year that after examining the case, it appeared Zimmerman was suspicious of Martin because of his "attire, the total circumstances of the encounter and the previous burglary suspects in the community."

Serino told the FBI that there had been several burglaries in the area, and that gang members in the community "typically dressed in black and wore hoodies."

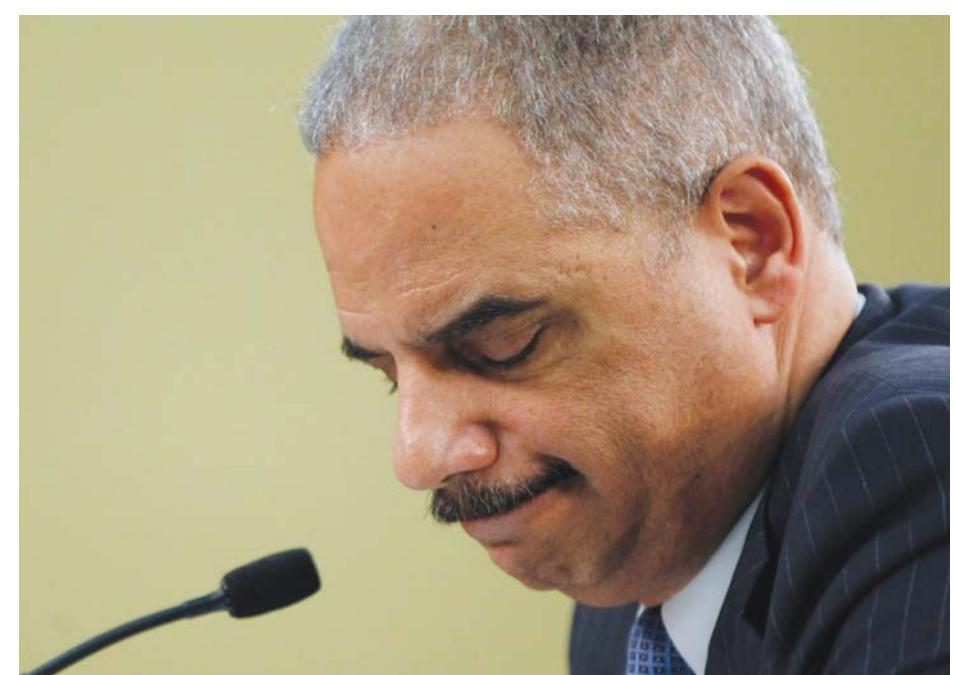
"When Zimmerman saw Martin in a hoodie, Zimmerman took it upon himself to view Martin as acting suspicious," Serino said, while describing Zimmerman as "overzealous." The FBI document was posted on the Smoking Gun website.

McClatchy also has reported on another set of documents that show FBI agents interviewed a dozens of people in the course of probing possible racial bias but nobody would say Zimmerman showed such bias before the shooting.

Still, the Justice Department agreed to requests from NAACP President Benjamin Todd Jealous and several



Sanford police detective Chris Serino also told FBI agents last year that he considered Zimmerman as having "a little hero complex, but not as a racist."



The Attorney General Eric H. Holder Jr. vowed to combat "mistaken beliefs and stereotypes" that lead to violence like the shooting of Trayvon Martin.

lawmakers to keep investigating the defendant.

"The Department of Justice's Criminal Section of the Civil Rights Division, the United States Attorney's Office for the Middle District of Florida, and the Federal Bureau of Investigation continue to evaluate the evidence generated during the federal investigation, as well as the evidence and testimony from the state trial," the Justice Department said in a statement Sunday. "Experienced federal prosecutors will [now] determine whether the evidence reveals a prosecutable violation of any of the limited federal criminal civil rights statutes within our jurisdiction, and whether federal prosecution is appropriate in accordance with the Department's policy governing successive federal prosecution following a state trial."

The department may find itself in a vulnerable spot, not only because of prior interviews which found no evidence of bias.

Last week, a conservative watchdog accused an obscure agency within the DOJ of helping support the "pressure campaign" against Zimmerman in the wake of the shooting last year. Judicial Watch claimed documents and public accounts showed "extraordinary intervention" by the depart-

ment in the campaign that eventually led to Zimmerman's prosecution.

The department, however, claims that it dispatched agency representatives to reduce tensions in the community -- not to take sides.

The department is under heavy pressure from some groups to pursue the case further.

Rep. Charles Rangel, D-N.Y., and other House Democrats called a press conference on Monday to urge the Justice Department to "conduct an immediate and thorough investigation."

The NAACP started the drive to pressure the DOJ to continue its probe by posting a petition Sunday morning on the website MoveOn.org.

"The most fundamental of civil rights -- the right to life -- was violated the night George Zimmerman stalked and then took the life of Trayvon Martin," the group wrote.

FoxNews.com's Judson Berger contributed to this report.

Source: Foxnews.com

Take Your Kids on a short Trip to Your Homeland Haiti

Continued from Cover

As ex-patriots, it is important that we educate our children about the language, culture, flora and fauna of our native land Haiti so that they can develop a greater appreciation for their multicultural background. It is critical for us to celebrate our Haitian heritage as a family. That's why it is a wonderful idea to take a short trip with your children back to your homeland of Haiti so that they can fully appreciate where it is that we all come from.

Haiti is less than two hours away by plane. Right now, during the summer months, is the best time to make a trip to Haiti. The cost of airfare can certainly be a concern, but when it comes to teaching our children where we come from, it is an invaluable experience that they will treasure for the rest of their lives.

Two weeks ago I had the opportunity to take my oldest son to Haiti. I had the idea of taking him to my homeland when I was on a trip a few weeks earlier. I noticed that most of the people flying to Haiti were not Haitians. I also spoke to a couple of teenagers who told me that this was their second

trip to Haiti because they had fallen in love with the country. And I said to myself, "Why am I so afraid to take my kids there for a short visit?"

This isn't to say that everything is perfect in Haiti these days. However, I guarantee that you will be met with a much more welcoming environment at the international airport and there is a greater police presence on most of the main roads throughout the urban regions of the country. Hotel prices are a bit higher than our neighbors in the Dominican Republic, but a five day, four night trip is quite reasonable, not to mention important.

It's a good idea to visit the beautiful beaches of Haiti but to also some of the more neglected neighborhoods where other children still live in exceedingly poor conditions. This should provide your own children with a greater appreciation for how lucky they are to live in an environment like the United States or other country.

It's probably also a great idea to bring them to the town where you grew up. Show them the schools you attended, if they still exist. Highlight key places that were important to your own childhood. This

can help you develop a greater bond and common ground with your children.

If you need some advice on some of them most important historical sites to visit, you can visit the Haiti Minister of Tourism (www.haititourisme.gouv.ht) website for information.

We understand the financial limitations of making a trip like this with your children. While you may not be able to take advantage of this opportunity this summer, make plans to visit your homeland Haiti with your children as soon as possible. No matter where your children grow up, no matter what they do for living, they will always be of Haitian descent. It is so important for us as parents to educate them on where their origins are so that they can carry that into their future.

Plus, Haiti is still one of the most beautiful countries in the Caribbean.

Dessalines Ferdinand/ Le Floridien

New UN envoy begins her post in Haiti

PONT-AU-PRINCE, Haiti (AP) — The United Nations' new envoy to Haiti has begun her post as the head of mission for the peacekeeping force in the Caribbean nation.

Sandra Honore of Trinidad and Tobago is taking over from Mariano Fernandez who left the position in January to pursue a possible career in politics. Honore's title is the special representative of the Secretary-General, Ban Ki-moon, and head of mission.

Honore has worked as a diplomat since 1979. She has worked for the Assistant Secretary-General of the Organization of American States and also for an OAS electoral observation mission in Haiti in the mid-1990s. She has also been an



Sandra Honore of Trinidad and Tobago

ambassador.

The U.N. mission in Haiti has been here since a violent rebellion toppled former President Jean-Bertrand Aristide in 2004.

The U.N. made the announcement Monday.

Law Offices of Adam E. Miller

1937 E ATLANTIC BLVD
POMPANO BEACH, FL 33060



**INJURED?
Need A Lawyer?
No Fee Unless Recovery**

- 18-Wheeler Wrecks
- Auto Accidents
- Construction Accidents
- Head/Brain Injuries
- Wrongful Death Claims
- All Serious Injuries
- Slip & Fall Accidents
- Nursing Home Accidents
- Workers Compensation



FIRST CONSULTATION ALWAYS FREE

PH: (954) 972-8011 || Fax: (954) 782-3636
www.adammillerlaw.com

WE GET YOU RESULTS!!
Advertise with
LE FLORIDIEN
Call us now! 305-610-7481

LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher.
All copyrights reserved.

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher

JUDITH DAOUT, Associate Publisher

Distribution Manager: Leon Jean

Haiti Correspondent: Wilson Ferdinand

Contributors: Patricia Elizée, Jude Etienne, Andre Fouad, Hudes Desrameaux

EXECUTIVE OFFICES: 11626 NE 2nd Ave Miami, FL 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • **Fax** (305) 757-6769 • **Website:** <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts: info@lefloridien.com, publisher@lefloridien.com, sales@lefloridien.com

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

The Haitian Community's Strong Reactions

Continued from cover

Many people are outraged by the verdict, but the Founding Fathers of this country made it clear that they would prefer a few guilty men go free than a single innocent man go to jail. They also built the system so that people couldn't be judged based on public opinion. The justice system is not perfect, but it spoke in this case and we need to learn to respect it while teaching our children how to improve it and our society for the future so something like this never happens again.



Miami-Dade County Commissioner Jean Monestime (District 2) stated that, "The jury's verdict in the murder trial of George Zimmerman is extremely disappointing. As a father of two boys, this case was personal. My prayers continue to be with Trayvon's mother Sabrina Fulton, his father Tracy Martin and Trayvon's entire family. They have

endured the unthinkable - the loss of a child and loved one. We should honor the life of Trayvon Benjamin Martin with a peaceful, non-violent response to the verdict."



Former North Miami mayor Andre Pierre stated, "After several sleepless nights, I am compelled to comment on this verdict. As a father of two young black boys, I am extremely disappointed by the verdict in this case. However, as a criminal defense attorney, I respect the rule of law. In this instance, you can not have an unarmed future black college student be followed, profiled, stalked, confronted and killed by an armed watchman. Justice has not been served. As our great leader said: Injustice anywhere is a threat to justice everywhere. I have already expressed my heartfelt condolences to Trayvon Martin's family on this tragic verdict."

Lawyer and activist Richard Thierry Champagne posted to his



Facebook page: "As a criminal attorney, I am not surprised with the not guilty verdict based on the evidence presented at trial. As a parent, I can only imagine the pain Trayvon Martin's must be experiencing now. I ask that we keep Trayvon's family in prayer."

He followed up on Sunday with this post: "Why is CNN giving George Zimmerman's brother, Robert Zimmerman, a platform to speak? A tragedy took place where a young boy lost his life, but Zimmerman's idiot and insensitive brother is there trying to buttress his argument that his brother was legally justified in killing Trayvon."

Gespie Metellus, Executive Director at Saint La Haitian Neighborhood Center commented on his Facebook page: "This is surreal! It is so easy for the rest of us to say we are a nation of laws and as such, must accept



this verdict, or the rule of law! Will the family and relatives of Trayvon ever be able to say this?"

This case has captivated people throughout Florida and across the country since it made headlines. The Haitian-American's community support for Trayvon Martin began shortly after the slaying. Members of Miami's Haitian community marched in Little Haiti last year, demanding justice for the slain student.

The group, led by Concerned Haitian American Citizens (CHAC), marched south to 54th Street and then circled back to 62nd Street for a rally. On stage, a sign with a photo of Martin read "Haitians for Trayvon. Justice = Liberty = Peace." At the rally, CHAS (Concerned Haitian American Citizens) have claimed they will never give up "until justice is served."

At the rally, marchers held printed and handmade signs

reading "Justice For Trayvon" and "Haitians For Trayvon" and wore printed shirts with the teen's photo. Both Haitian and American flags waved as cars drove by honking.

Though Martin did not live in Little Haiti, one community leader said that was not important.

"This really scares the hell out of any parent," Marleine Bastien told the Miami Herald.

Despite what you may feel, the rule of law in America requires the burden of proof for any crime to be placed on the prosecution and the jurors determined that there were not enough facts to prove their case.

Trayvon Martin is dead. George Zimmerman is free. We don't have to agree with it and we don't have to like it. However, we don't need to allow this case to destroy our own moral fiber and stir hate, animosity, or prejudice within our community toward others. We will honor Trayvon not by seeking vengeance but by teaching our children the lessons that will ensure that this injustice never occurs again.

Le Floridien

Trayvon Martin's Friend, Haitian-American Rachel Jeantel, Offered Full Ride Scholarship from Tom Joyner

LE FLORIDIEN -- Rachel Jeantel was thrust into the spotlight after she testified in the George Zimmerman trial detailing her friendship with her slain friend, Trayvon Martin.

However, instead of people encouraging Jeantel and supporting the teen who will forever live with the burden of being the last person to talk to Martin before his death, the 19-year-old was berated for her speech, appearance, mannerisms and "lack of education."

Jeantel's testimony and her recent appearance on CNN's "Piers Morgan Tonight", greatly impacted radio legend Tom Joyner and since he first saw her on the stand, Joyner has been determined to help Jeantel.

Tuesday morning on the Tom Joyner Morning Show, Joyner offered an olive branch to the embattled teen, offering her a possible full scholarship to any HBCU through the Tom Joyner Foundation.

Joyner proclaimed, "Hi Rachel, this is Tom Joyner, I love you, I really do love you", Jeantel, shyly giggles before responding, "I know."

But, Jeantel didn't know how much she was loved because, Joyner was soon to dramatically change her life in a matter of minutes, saying, "If you want to graduate from high school, and go to an HBCU, even if it's not in Florida but especially Florida, like Florida Memorial, Edward Waters or FAMU, if you want to do

that, I want to help you do that."

Joyner did not only offer his assistance in college, he wants to help her get there, adding, "I will help you get tutors to get you out of high school, tutors to help you pass the SAT and I will give you a full ride scholarship to any HBCU you'd like."

Jeantel, who we later learned was in shock from the offer, simply responded "thank you."

Later in the interview, Jeantel hinted that she might pursue a career in law enforcement but she reminded Joyner and the crew she "doesn't like bodies" or funerals.

Whatever Jeantel decides to



Rachel Jeantel, the young woman from haitian descent who was on the phone with Trayvon Martin moments before he was shot dead. Her first languages were French Kreyol and Spanish.

do, she has the support of the Tom Joyner Morning Show, co-host Sybil Wilkes expressed her support to Jeantel before ending the interview, saying, "and I got to tell you that people on social media, whether it's

Tom's Facebook page, whether it's Twitter or text, Tom, everybody is supporting you, Rachel, and really want you to know that they are wanting the best for you."

What should you do if your family member or friend is in immigration custody?



By Patricia Elizée, Esq.

Transitional Center or the Krome Detention Center. Aliens with a criminal record are most likely to be sent to the Krome Detention Center, while aliens with no criminal record are most likely to be sent to the Broward Transitional Center. It is important to note that once someone is in the custody of immigration, they can be transferred to any detention center in the United States. People often transferred due to the lack of available space. The faster you act, the more likely it will be for your family and friend to stay in your area.

Playing the waiting game is not the way to go! The faster that you act, the better off your family or friend will be. Some people feel that there is nothing that they can do to help the alien in

An immigration officer is able to take an alien living in the United States into custody at any moment. If you have a family or friend that you expect has been picked up by immigration, the first thing to do is to locate them. In South Florida, the two most likely places that an alien would be taken is either the Broward

detention until they appear in front of the Immigration Judge. This is not the case. The Immigration Judge does not have exclusive jurisdiction to release the immigrant. Each individual is assigned an immigration officer. The officer is also able to release them. A request for prosecutorial discretion should be drafted and sent to the assigned immigration officer with all of the supporting documentation.

Where there is no request made to the immigration officer and the immigrant is scheduled for a hearing in front of the Immigration Judge, it is important that you be present. The immigrant should be ready to make a request for bond. If the request is granted, they will be released and their removal proceeding will be transferred to the nearing immigration court to be heard. If the immigrant is represented by an immigration attorney, the attorney can analyze the immigration charges and attempt to get the case dismissed. The Immigration Judge will be looking to see whether the detainee's family or friends are providing support during the proceedings. It is therefore very important for you to be present.

It will be great help to your family or friend if you help them locate and organize their documents. To be eligible for bond, the Judge must find that the detainee is not a risk to other people or to property, and that they will show up to their court hearings, if released. The easiest way to

show eligibility is to provide documentation like the detainee's criminal records and ties to the United States. If they are married to a US Citizen or a Lawful Permanent Resident, or have children born in the United States, provide all records.

The most important thing that you can do for your family or friend that is detained by immigration, is to help them retain an immigration attorney. An attorney can help them get released as quickly as possible and can provide guidance and advice.

Please contact an immigration attorney for guidance. Each case is different and there may be different options available to you and your family besides what is described above.

*Patricia Elizée *

Ms. Elizée can be reached at
Patricia@elizeehernandez.com
or 305-371-8846.

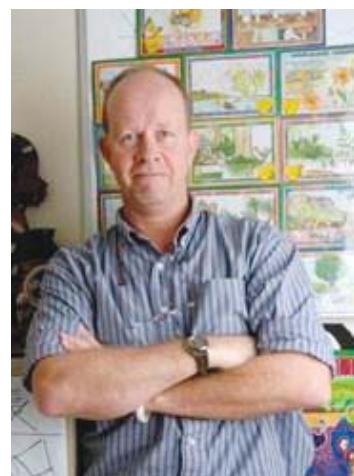
Elizee Hernandez Law Firm, P.A.
1110 Brickell Avenue, Suite 315
Miami, Florida 33131
Tel: (305) 371-8846
Fax: (305) 371-8522
www.elizeehernandez.com

Clark University student killed, professor injured in Haiti

A Clark University undergraduate student is dead, along with her aunt and the daughter of a professor at the college after a car accident Wednesday, July 10 in Haiti. Clark President David Angel announced the devastating news in an email to students, faculty and employees.

According to Angel, Amanda Mundt, a student at the college, and Meagan Bell, daughter of Professor David Bell, were killed in the accident, which he said involved the families of both Mundt and Bell. Mundt's aunt, who has not been identified, was also killed. Angel says Bell was seriously injured.

Says Angel of the tragedy: "We were devastated to learn about the accident in Haiti. All of us at Clark University are mourning the tragic loss of life and injury to much loved members of our community. Our hearts go out to family, friends and all who were touched by this tragedy. We will support each other with love, reflection and kindness in these difficult times."



Clark University professor David Bell of Belchertown, who was injured in a minibus crash that killed four people in Haiti July 10, is in fair condition at Massachusetts General Hospital, a spokesman for the hospital said Monday.

William Fisher, associate provost and Dean of Graduate Studies, says Mundt was a "bright and promising student" and calls Bell "very dedicated." Amanda had "long been motivated by her passion for Haiti and its people," Fisher says. "Dave Bell is a very dedicated and much beloved professor with a dedication to his students and their work."

According to information provided by Clark

University, Mundt would have been a senior at the school this fall, where she was returning after a leave of absence to serve as an intern at the Boston office of the Institute for Justice and Democracy in Haiti.

A report from Haiti Press Network says the driver of the vehicle, a Haitian, was also killed in the crash. According to the report, Mundt, Bell and his daughter were performing mission work in the southern part of the country. The minibus collided with a truck near Fonds des Negres.

The group in the minibus was on the way back from a trip to a school a summer school for third- through sixth-graders that Clark University student Amanda Mundt helped establish last year when the collision happened, said Brian Concannon, director of the Institute for Justice & Democracy in Haiti, the organization in Boston where Miss Mundt was interning this summer.

Bell is interim director of



Clark University student Amanda Mundt sits with students at a summer school in Haiti that she helped establish. Mundt was killed in a car crash in Haiti on Wednesday, July 11, according to Clark University President David Angel

International Development, Community, and Environment (IDCE) and associate professor of practice for International Development and Social Change. He is a psychologist who worked extensively in southern Africa. He has a son, Brad, who graduated Clark University in 2009 and who is currently enrolled in a course through the college's COPACE master's program. He resides in Belchertown with his wife, Bev.

Clark's Office of Intercultural Affairs and Counseling Services is offering grief counseling for students.

Laurie Ross will be the acting director of the Department of International Development, Community and Environment in Mr. Bell's absence.

Walter Bird Jr. and Jacqueline Reis contributed to this report

Mothers charged after leaving kids in car to gamble

HALLANDALE BEACH, Fla. (WSVN) -- Two women accused of taking a big risk at a South Florida casino are now being charged with child neglect.



Romaine and Malory were arrested Sunday evening after,

police said, the women left four children between the ages of 2 and 8 inside a running car while they gambled at the Mardi Gras casino.

The children were not hurt, and they are currently living with their grandmother.

Toddler hospitalized after nearly drowning in pool

LAUDERHILL, Fla. (WSVN) -- A young boy is recovering in the hospital after being rushed to the hospital after his family pulled him from a swimming pool at his South Florida home where he had been found unresponsive, Monday.

According to officials, at the time of the incident, there were three adults present at the home: a grandfather, an aunt and a cousin.

Officials said the victim was playing with his half-brother and half-sister around their home, located on the 5400 block of Northwest 14th Place in Lauderhill. At some point, the infant opened a rear sliding glass door that led to a pool deck area without anyone else noticing. The 1-year-old victim fell in the pool, which according to investigators, did not have a child safety fence surrounding it.

Police said the boy's family does not know how long he had been in the pool by the time his 4-year-old half-sister found him. She alerted her aunt, who was the first adult to run to the pool deck and find the boy face down and motionless in the pool. The aunt removed him from the pool, ran into the house with the child and assisted his grandfather with the administration of CPR while the victim's adult cousin called 911.

PRESS RELEASE

THE HAITIAN MUSIC INDUSTRY'S leaders HOST ZIN REUNION

MIAMI-July 10, 2013- Noel & Cecibon is known for providing quality and innovative programming for its patrons. In keeping with this movement, Noel & Cecibon productions partnered with Venus Entertainment to host a reunion party featuring the legendary Haitian band, Zin.

In 1987, Alan Cave met with Alex Abellard, Eddy Saint-Vil to audition for Zin. They released their first album, O Pa, in 1988 and, over the course of twenty years, earned the admiration of fans around the world. Zin's last major performance was at the Annual Haitian Compas Festival in 2009. Fans have not gotten over the break up, and continue hold on to musical classics of the group, including "Ma Rose," and mega hits by Zin's iconic lead singer Alan Cave, "Se Pa Pou Dat" and "Jwen."

"Zin made a lasting impact in the Haitian Music Industry (HMI). Their distinct sound and style is unmatched. Even after all these years, they still have an incredible fan base," says Rodney Noel, co-founder of Noel & Cecibon Productions.

Zin's well-known divas will also be taking the stage. Fans will enjoy seeing Georgie, Nia, and Maggie, a few of the most recognizable women in the HMI.

The band agreed to reunite one last time to delight their Miami fans. Zin will take the stage in the heart of Miami at Parrot Jungle Island on Saturday, October 26, 2013. Zin's performance will include an intermission featuring New York's own, DJ Stakz. This epic event is not to be missed.

Prior to Zin's reunion show, a press conference will be held to allow media an opportunity to get up close and personal with the band.

For more information on the Zin Reunion in Miami, please call 305-945-8814.

PRESS CONTACT: SAVA 786.592.0312

By the time Lauderhill Fire Rescue crews arrived, the child still had no pulse. He was rushed to Plantation General Hospital where, according to investigators, his heartbeat and pulse were restored. The child was taken to the hospital's Pediatric Intensive Care Unit, where he is listed in critical condition but is breathing on his own. He is expected to be OK.

Officials said the family is cooperating with police. No charges have been filed.

Wonder won't sing in Fla. after Zimmerman verdict

NEW YORK (AP) -- Stevie Wonder says he won't perform in Florida and other states with a "stand your ground" law.

In a video posted on YouTube, the 63-year-old singer said at a concert in Quebec City, Canada, on Sunday "that until the 'stand your ground' law is abolished in Florida, I will never perform there again."

Wonder added: "Wherever I find that law exists, I will not perform in that state or in that part of the world."

The "stand your ground" law allows people to use deadly force if they believe their life is in danger.



George Zimmerman shot 17-year-old Trayvon Martin during a February 2012 confrontation in Sanford, Fla. Zimmerman said he fired his gun in self-defense.

A six-member jury acquitted Zimmerman of second-degree murder and manslaughter charges on Saturday. Wonder's representative said the singer had no further comment.

Local homeowner wakes up to car in pool

SOUTHWEST MIAMI-DADE, Fla. (WSVN) -- A Miami homeowner awoke early Saturday morning to find a car in his pool.

According to reports, around 1:30 a.m., the homeowner woke up when he heard a crash. At first he thought he had left his pool lights on, but when he looked outside he saw a man getting out of a Ford sedan that had landed right in his pool.

Miami-Dade Fire Rescue responded to the incident near the 11000 block of Southwest 122nd Avenue in Southwest Miami-Dade.

The driver was treated on the scene and was taken into custody. Authorities have not identified him, and it is unclear whether he'll face any charges.

Police arrest man wanted in deadly bus stop shooting

MIAMI (WSVN) -- A South Florida man accused of fatally shooting a man who was sitting on a bus bench has turned himself over to authorities.



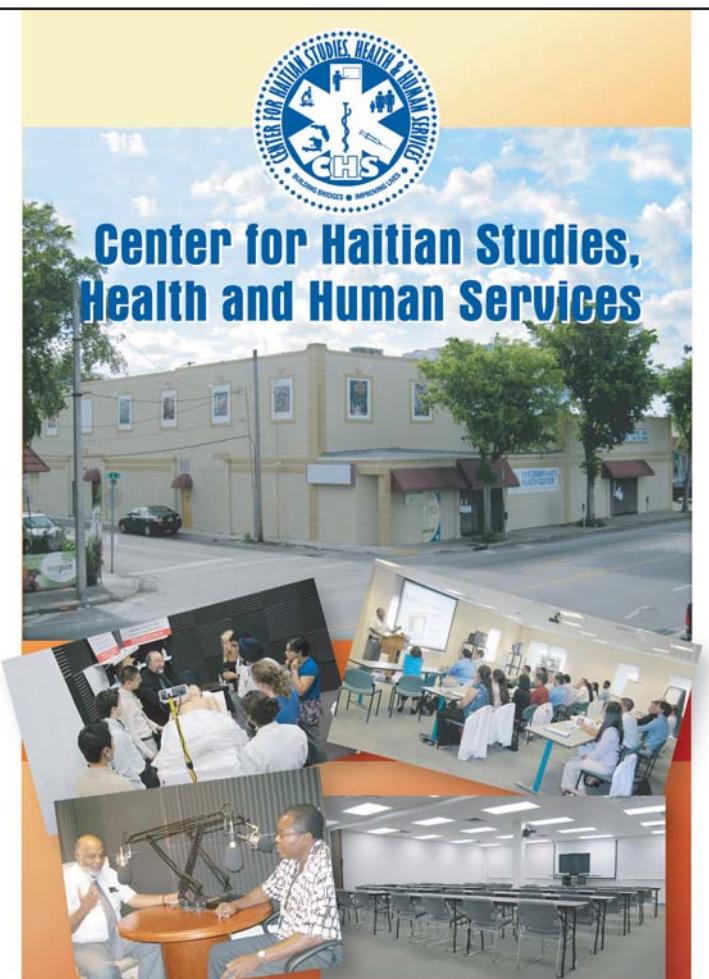
Miami Police said Zackary McGriff, 21, turned himself in at Jackson Memorial Hospital's Crisis Center on Thursday and was apprehended on an unrelated charge.

His arrest comes a day after 36-year-old Juan Lorenzo-Gonzalez was shot in the head as he waited at the bus stop near Northwest 36th Street and 12th Avenue. He died on scene.

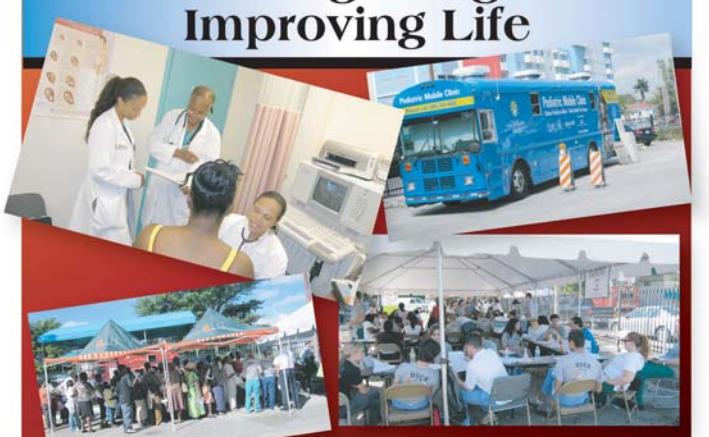
McGriff has been charged with first-degree murder.



Center for Haitian Studies, Health and Human Services



Building Bridges Improving Life



Some of our Day to Day Activities

ATTENTION MEDICARE BENEFICIARIES



TO VISIT OUR
NOW OPEN
CENTER IN **BROWARD**

4410 West Oakland Park BLVD.
Lauderdale Lakes, Florida 33313

TEL: 786-207-9637

**INVITES
YOU!**

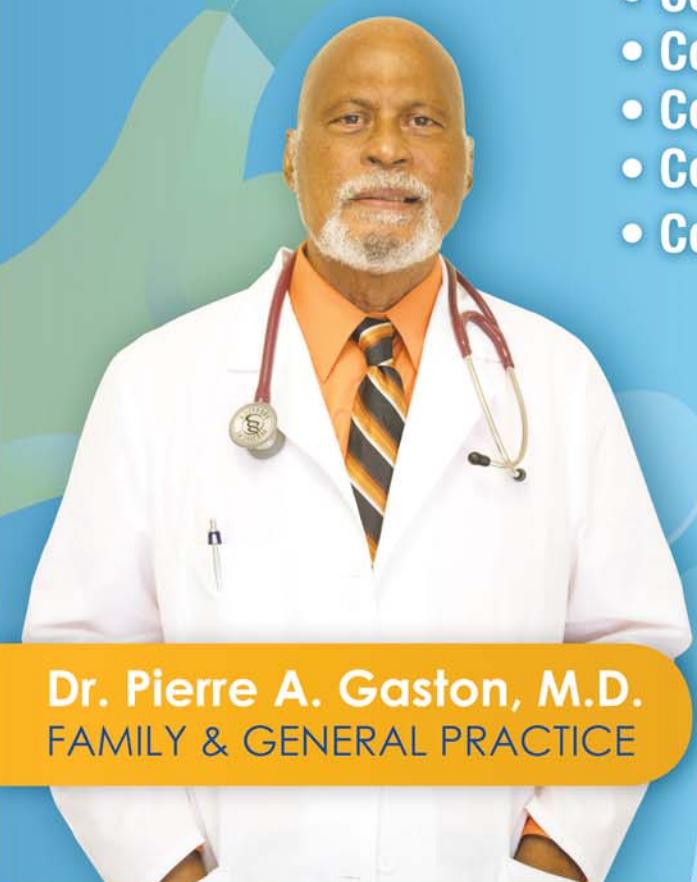
Tonton Dezirab



**COME EXPERIENCE WHAT OUR MIAMI MEMBERS
HAVE BEEN TALKING ABOUT!**

- First Class Board Certified Primary Care
- Complimentary Unlimited Transportation
- Complimentary  Help
- Complimentary Home Delivery Pharmacy
- Complimentary Delicious Breakfast or Lunch
- Complimentary Beauty Salon
- Complimentary Translation help

**Visit Our Recreational Center.
Providing Daily Activities.**



Dr. Pierre A. Gaston, M.D.
FAMILY & GENERAL PRACTICE



CALL TO FIND OUT HOW TO RECEIVE A
FREE TRIP TO HAITI

NOW WITH TWO CONVENIENT CENTERS!

LAUDERDALE LAKES
4410 WEST OAKLAND PARK BLVD.
LAUDERDALE LAKES, FLORIDA 33313
TEL: 786-207-9637

NORTH MIAMI BEACH
17064 WEST DIXIE HIGHWAY,
NORTH MIAMI BEACH, FLORIDA 33160
TEL: 305-949-4964

HOURS OF OPERATION 9:00 AM - 5:00 PM BY APPOINTMENT ONLY

UNITRANSFER

Ak Unitransfer, tout bagay pi fasil:

- 1. TRANSFÈ LAJAN AK MANJE**
→ Lajan: pou pick up, livrezon a domisil ak direk transfer.
→ Manje: bon kalite livre devan pot benefisyè a.
- 2. MINIT SELIÈ POU FANMI'W**
Voye minit sou Digicel, Voila, Claro, Orange, etc.
- 3. MINIT LONG DISTANCE**
Achte minit Boss Revolution, Nopin ak Call Direk.
- 4. PEYE BILL**
Peye bill kouran, dlo, telefon, kab televizyon, etc.

Ak UNITRANSFER
Se Wap!

USA TOLL FREE
1-877-864-8726

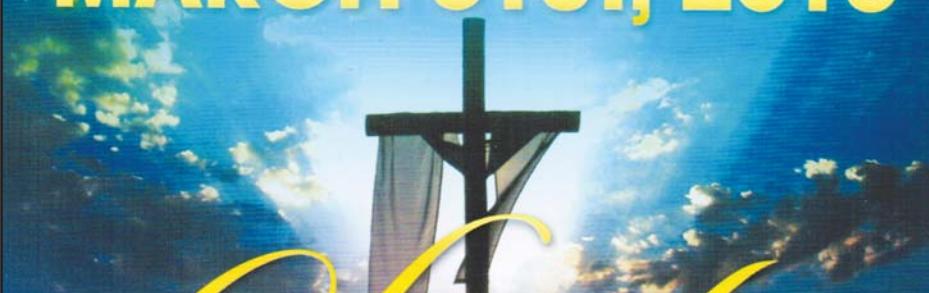
 CANADA
1-514-852-8648

Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, PA, LA and GA.



UNI
TRANSFER

EVERY SUNDAY STARTING
MARCH 31ST, 2013



Sunday
BUFFET BRUNCH



Live Gospel Music!

MOCA
CAFÉ & LOUNGE

738 NE 125TH STREET
N. MIAMI, FL
305.945.8814 OR 305.899.2699

FROM 1-5PM | BUFFET STYLE
\$14.95 FOR ADULTS AND \$6.95 FOR CHILDREN 12 AND UNDER

JUDITH'S MAGIC TOUCH

HAIR SALON

9973 Miramar Parkway [inside River Run Plaza]
Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS

- Hair Coloring
- Treatment
- Perm
- Relaxer
- Sew Ins
- Roller Set
- Interlocking
- Braids illusions
- Crochet Weaving
- Weaving Extensions








Good Hair Good Price

Ask for **JUDITH**
and Get **10% Discount**
on your service

**Do you live near Pembroke Pines/Miramar/Hollywood?
Are you looking for a professional HAIR STYLIST?
Judith's Magic Touch Hair Salon is the Right Direction!**

Appointments Preferred • Walk-Ins Also Welcome!
OPEN Monday to Saturday
Cell: (305) 502.8289 / Shop: (954) 443.7979

Obama appelle au calme après l'acquittement de Zimmerman

WASHINGTON -- Le président américain Barack Obama a appelé au calme dimanche, après l'acquittement de George Zimmerman pour le meurtre d'un jeune noir en Floride, qui a provoqué une vague de protestations dans le pays.

«Je sais que cette affaire a suscité des passions intenses. Au lendemain du verdict, je sais que ces passions pourraient s'intensifier. Mais nous sommes un État de droit, et un jury a parlé», a déclaré Barack Obama dans un communiqué, au lendemain du verdict rendu samedi soir par un tribunal de Floride.

«Je demande maintenant à tous les Américains de respecter les appels à la réflexion dans le calme lancés par deux parents qui ont perdu leur jeune fils», a-t-il ajouté.

Le département de la Justice a rappelé de son côté dimanche, dans un communiqué repris par plusieurs médias, qu'une enquête fédérale était ouverte depuis l'an dernier sur l'affaire. «Des procureurs fédéraux expérimentés détermineront si les preuves révèlent une violation des lois fédérales pénales sur les droits civiques, possible de poursuites», indique le texte.

Trayvon Martin, 17 ans, a été tué en février 2012 par George Zimmerman, 29 ans, qui a été innocenté du meurtre par un jury de six femmes à Sanford. La défense de l'accusé avait plaidé pour la légitime défense.

L'affaire a suscité une émotion considérable aux États-Unis, les associations de défense des droits civiques estimant que l'adolescent a été victime d'un délit de faciès.

Un mois après le meurtre du jeune homme, en mars 2012, Barack Obama était sorti de sa réserve en déclarant: «si j'avais un fils, il

ressemblerait à Trayvon».

Dimanche il a qualifié la mort de Trayvon Martin de «tragédie, non seulement pour sa famille, non seulement pour une communauté, mais pour l'Amérique», mais il a demandé aux Américains d'«élargir le cercle de la compassion et de la compréhension».

Alors qu'une loi de 2005 en Floride permet à quiconque de se défendre en cas de menace, y compris avec une arme, M. Obama a appelé les Américains à se «demander si nous faisons tout ce qui est possible pour freiner la vague de violence par armes à feu, qui prennent trop de vies chaque jour dans ce pays».

Ce type de loi «encourage les affrontements meurtriers en permettant aux gens de tirer d'abord et de dire +homicide excusable+ ensuite», a déploré dans un communiqué le maire New York, Michael Bloomberg, notoire partisan d'un renforcement des lois contre les armes à feu.

Barack Obama, qui avait soutenu en vain des projets de loi pour restreindre l'utilisation des armes, a estimé dimanche que les Américains devraient se «demander, en tant qu'individus et en tant que société, comment empêcher de futures tragédies similaires» à celle de Floride.

La Floride est l'État américain qui compte le plus de personnes armées.

«Délit de faciès»

Plusieurs manifestations étaient organisées dimanche dans le pays, dont à New York, où des centaines de personnes ont manifesté dans l'après-midi sans incident.

«Nous avons un gros problème racial, et nous avons un autre problème avec



Des protestataires massés en dehors du "Seminole Courthouse" réagissent après avoir entendu le verdict de «non coupable» dans le procès de George Zimmerman à Sanford, en Floride, la soirée du samedi 13 juillet 2013. Plusieurs manifestations étaient organisées le lendemain dimanche aux États-Unis, dont à New York, où des centaines de personnes ont manifesté dans l'après-midi sans incident. Photo: AFP

les armes à feu», a estimé un intervenant, Rodney Rodriguez. «Si Zimmerman n'avait pas eu d'arme, il n'aurait pas pu tuer Trayvon Martin».

Dès l'annonce du verdict samedi soir, des marches spontanées avaient aussi eu lieu à San Francisco, Chicago, la capitale Washington, Atlanta et Philadelphie.

«Il ne s'agit pas seulement d'un délit de faciès face à la police, c'est aussi un délit de faciès face au juge, c'est un délit de faciès quand on fait ses courses, tous les jours c'est un délit de faciès», a estimé le pasteur leader des droits civiques Jesse Jackson sur Twitter.

Le débat autour du procès Zimmerman, retransmis pendant trois semaines en continu à la télévision, a opposé ceux qui croient que Zimmerman -- dont le père est blanc et la mère Péruvienne -- a tué le jeune noir par racisme et ceux qui sont convaincus qu'il a agi en légitime défense.

George Zimmerman a affirmé avoir

été agressé par l'adolescent, tandis que l'accusation a tenté de prouver au jury que le garde avait lui-même décidé de suivre Trayvon Martin qui, avec son pull à capuche, lui paraissait suspect.

Les parents de Trayvon Martin, absents lors du verdict, ont appelé à des manifestations non-violentes, en se référant à Martin Luther King et à la Bible.

«Même mort, je sais que mon bébé est fier du combat que nous avons mené avec vous tous pour lui», a écrit son père, Tracy Martin, sur Twitter.

L'avocat de la famille Martin, Benjamin Crump, a déclaré sur la chaîne CNN qu'une action au civil était envisagée.

Robert Zimmerman, le frère de George, a pour sa part rappelé que selon le jury son frère «avait agi correctement dans la défense de sa vie en conformité avec la loi».

Source: lapresse.ca

Mòlòskòt « largué » par Martelly dans l'affaire des vraies fausses cartes



Ernst Laventure Edouard dit Mòlòskòt

Jadis les « yeux et les oreilles du président Michel Joseph Martelly à la douane », Ernst Laventure Edouard (Mòlòskòt), qui s'est mis à couvert pour échapper au juge d'instruction Lamarre

Bélizaire, déplore avoir été « largué » par son patron. Cette affaire de vraies fausses cartes qui cause sa perte pose aujourd'hui de vrais problèmes alors que les noms de nantis, d'un ex-sénateur et de per-

sonnes de la lignée de la famille présidentielle tombent dans l'assiette de l'opinion publique.

Par Roberson Alphonse

La saga Mòlòskòt, comme du petit lait, est savouré par les curieux, semaine après semaine. Suspense et rebondissements sont au rendez-vous. La tension, crescendo, monte. Le puissant juge d'instruction Lamarre Bélizaire arrête à tour de bras. Patrick Maître, Jojo Lorquet, respectivement chauffeur et ami du président Michel Joseph Martelly, sont au vert en prison depuis plus d'une semaine. Le juge les a

écroué, selon des sources proches du dossier, à cause de leur complicité présumée avec Ernst Laventure Edouard, alias Mòlòskòt, ex-journaliste, coordonnateur général des douanes autodésigné, accusé d'usurpation de titre, d'usage de faux et d'association de malfaiteurs. Les vraies fausses cartes estampillées coordination générale des douanes/présidence donnant accès à des priviléges en douane, au port d'armes, à l'utilisation de vitres teintées, de gyrophares et de sirène sont aujourd'hui des cartes à mille tracas. En milieu de semaine, Lamarre Bélizaire, lors d'une descente à Net

2000, à la rue Joseph Janvier, annonce la couleur, renforce l'effroi de ceux recherchés et/ou inscrits sur la liste de personnes interdites de sortie d'Haïti.

Entre-temps, par petites gouttes, d'autres noms fuient. Certains sont dans la lignée de la famille présidentielle. Sur la liste, à côté de l'ex-sénateur Rudolph Boulos, d'un Accra, il y a un Mikael St-Rémy, Martelly Jacques et Marvin Dimitri Martelly, confié le remuant député Arnel Bélizaire, ennemi juré du chef de l'Etat.

Suite à la page 13

Une journaliste dominicaine dénonce "l'ingratitude" des autorités haïtiennes

SANTO DOMINGO, République Dominicaine ---. Alicia Ortega, une journaliste investigatrice américaine naturalisée dominicaine, actuelle directrice générale et Vice-présidente exécutive de " Noticia SIN ", a critiqué dans un éditorial daté du 20 juin 2013, titré "l'ingratitude haïtienne ", la décision des autorités haïtiennes d'interdire sur leur territoire la vente des poulets et des œufs dominicains.

La journaliste estime que les efforts du gouvernement dominicain pour favoriser un "climat de fraternité" entre les deux pays ont été "mal récompensés" par cette récente décision prise par le gouvernement Martelly-Lamothe ayant mis à l'index ces produits dominicains comme étant dangereux pour la santé de la population haïtienne.

L'éditorialiste a souligné ce qui suit : " Tandis que le gouvernement haïtien reste mordicus sur sa décision d'interdire sur son territoire la vente des poulets et des œufs dominicains, en dépit des explications de notre pays (République Dominicaine), renforcées par l'affirmation de l'Organisation panaméricaine de la santé que nos produits ne sont pas affectés par la grippe aviaire, il est clair que la théorie selon laquelle des intérêts sombres seraient responsables de cette situation com-

mencent à prendre forme. "

La journaliste a fait remarquer que les autorités haïtiennes ont fait sortir une note de presse pour interdire la vente de ces produits dominicains sur leur sol, mais curieusement elles n'ont pas "exhorté" les ressortissants haïtiens qui vivent en République Dominicaine à ne pas non plus consommer ces "produits contaminés".

" Il n'y a pas eu un seul avertissement, une déclaration ou des déclarations officielles adressées en ce sens à ces immigrants haïtiens vivant chez nous, " a-t-elle ensuite nuancé. Ce qui soulève, selon elle, des soupçons et confirme qu'il y a des intérêts puissants cachés derrière cette interdiction, au-delà d'un problème de santé.

Le plus triste, selon la présentatrice de l'émission télévisée " Noticias SIN ", c'est que ce pays voisin (Haïti) qui ne possède pas sa propre force pour assurer la sécurité et l'ordre au niveau des frontières, fait la loi pour pratiquement mettre la République Dominicaine à leur merci des conditions commerciales.

" Il semblerait que les autorités haïtiennes prennent bon plaisir en appréciant ce moment de gloire pour nous traiter à genoux pratiquement, pour les



La journalisme d'investigation américano-dominicaine Alicia Ortega

supplier d'acheter nos poulets et nos œufs, " a-t-elle dit plus loin, tout en condamnant le silence du président haïtien Michel Martelly.

Dans un langage qui laisse apparaître une certaine indignation, ou encore un certain reproche voilé, la journaliste investigatrice américano-dominicaine hausse un peu la voix pour dire : " Nous avons toujours à perdre avec les Haïtiens, qui oublient de sitôt que nous (les dominicains) étions les premiers à leur venir en aide

pour sauver la vie de nombreux victimes du tremblement de terre de janvier 2010. "

Alicia Ortega conclut enfin son éditorial avec cette phrase de l'écrivain prolifique espagnol Miguel de Cervantes Saavedra : "Qu'il n'y a pas de péché qui irrite Dieu plus que l'ingratitude. "

Le Floridien



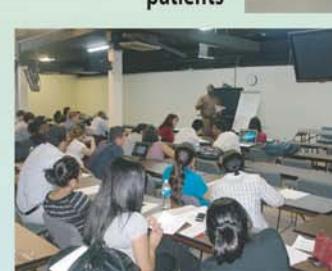
International Medical Education



GMHETC
provides medical education and clinical training to medical students



GMHETC
develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients



8260 NE 2nd Ave, Miami, Florida 33138 * Tel: (305) 757-9555 * Fax: (305) 756-8023
www.centerforhaitianstudies.org

Nouvelles dispositions pour réglementer la circulation des motocyclistes à Port-au-Prince

À partir du lundi 15 juillet tout motocycliste devra porter un casque conformément aux dernières dispositions adoptées par le service de la circulation et la secrétairerie d'état à la sécurité publique.

Si certains chauffeurs se réjouissent de cette mesure tout en reconnaissant qu'il en va de leur sécurité, d'autres parlent d'abus.

Un coup d'œil à travers les rues de la capitale haïtienne ce lundi (15 juillet) et on a l'impression que le message est passé, les chauffeurs de taxi se sont conformés aux dernières dispositions de la sécurité publique de concert avec la PNH.

Munis de leur casque, ces derniers transportent leurs passagers tranquillement sous les yeux des policiers.

Alors que certains se plaignent et d'autres se conforment, les passagers ont fait leur choix. Désormais ils ne se laissent transporter que par des chauffeurs qui portent un casque.

Les instructions ont été passées et les agents de la circulation sont prêts à faire respecter cette nouvelle disposition.

Visite du Premier ministre Lamothe à Cité Soleil

Le Premier ministre, Laurent Salvador LAMOTHE, accompagné du ministre des Affaires sociales et du travail, M. Charles

JEAN-JACQUES et de la ministre déléguée auprès de la Primature chargée des droits humains et de la lutte contre la pauvreté extrême, Mme Marie Carmelle Rose-Anne AUGUSTE, a effectué une visite de quelques heures à Cité Soleil, le lundi 15 juillet 2013, dans le cadre d'un nouveau programme baptisé «Leve Site Solèy», qui consiste à rénover des centaines de maisons dans ce quartier difficile

Les recettes douanières en nette augmentation

L'Administration Générale des douanes (AGD) a collecté plus de deux milliards de gourdes pour le mois de Juin de l'année en cours. L'annonce a été faite par le directeur général de l'Institution Fresnel Jean Baptiste.

Un chiffre qui dépasse le dernier record du mois de décembre 2012, estimé à 2 milliard 406 millions de gourdes.

Selon Fresnel Jean Baptiste, directeur de l'administration générale des Douanes. Aujourd'hui, à 2 mois de la fin de l'exercice fiscal, les recettes de l'AGD avoisinent les 20 milliards de gourdes.

Consciente de ses capacités, l'AGD veut désormais peser de tout son poids dans la lutte contre la contrebande. De nouvelles dispositions seront adoptées confie le directeur d'un ton ferme et résolu.

« Jusqu'ici, les efforts ont été payants. 37 Camions en situation irrégulières ont été interceptés dans différentes zones frontalière du pays », a indiqué Le directeur de la Douane qui annonce des visites d'inspections surprises dans des dépôts sur tout le territoire.
metropolehaiti.com

La polémique s'amplifie autour du décès du juge Jean Serge Joseph

Par Roberson Alphonse

176, boulevard de la Liberté, l'Estère. Ce dimanche, en fin d'après-midi, les voisins dévorent du regard ceux qui frappent à la grande barrière rouge. Si vous êtes du coin, vous ne pouvez pas savoir que le propriétaire des lieux, le juge Jean Serge Joseph, 58 ans, n'est pas là. Il est à environ un kilomètre vers le nord, à sa morgue, « Méritée ». Cette fois pas pour vérifier la comptabilité ni s'assurer que tout est fin prêt pour les prochaines funérailles. Il est, comme ses clients avant lui, dans la chambre froide depuis l'aube. Ce juge qui a provoqué un coup de tonnerre à Port au-Prince le 2 juillet en cours en convoquant à titre de témoins dans une affaire de corruption le Premier ministre Laurent Lamothe, les ministres des Finances, de l'Agriculture, des Sports..., est décédé samedi à 8 heures du soir à l'hôpital Bernard Mevs où il était admis 18 heures auparavant.

Fait rarissime, l'hôpital, dimanche, en milieu de journée, convoque la presse. Pas pour partager d'éventuels témoignages ou les derniers mots du magistrat sur son lit de mort. Le secret médical le proscrit. Les responsables voulaient juste faire le point sur ce décès qui fait le buzz. Le juge Jean Serge Joseph, selon les derniers médecins à l'avoir vu, est arrivé à l'hôpital dans un « état critique », victime d'un accident cérébral vasculaire (ACV), confie Vincent Degennaro, administrateur de l'hôpital, un interniste étranger arborant le bracelet rose, symbole ici d'attachement au président Michel Joseph Martelly.

Tout a été fait pour sauver le juge, explique Vincent Degennaro à des journalistes laissés sur leur faim. Sur la cause du décès, il ne pipe mot. D'autant que cela relève, indique-t-il, des compétences du médecin légiste. Le stress peut provoquer un AVC, explique Degennaro, ajoutant que les ACV sont un problème de santé publique dont il a pris toute la mesure par rapport au nombre de cas recensés à l'hôpital Bernard Mevs. Relancé par un journaliste, Vincent Degennaro, révèle que le juge Jean Serge Joseph n'a pas parlé. Difficile aussi de confirmer si cet ACV est lié, comme le prétendent Me André Michel et consorts, à des pressions éventuelles exercées sur le juge. « Dieu seul le sait », répond Richard Thorpe, un urgentiste américain, responsable des urgences à l'hôpital.

Madistin balance

Me Samuel Madistin, ami du juge Jean Serge Joseph, contrairement aux médecins, en sait des choses et se met à table. Le juge s'est confié à l'avocat. « Il m'a dit devant témoin, Me Lamour Joseph Claudet, qu'il subissait des pressions. Que c'est très sérieux et qu'il y aura mort d'homme dans cette affaire », révèle Samuel Madistin, citant son ami défunt. Le président Michel Martelly, le Premier ministre Laurent Lamothe, à une des deux réunions en quelques jours (10 et 11 juillet), au cabinet de Me Garry Lissade, ont « exigé » que le juge Jean Serge Joseph revienne au plus vite sur sa décision de convoquer à titre de témoins le chef du gouvernement, des ministres... dans cette affaire de corruption, poursuit Samuel Madistin. « Il était visiblement paniqué et ne voulait pas faire ce qu'on avait exigé de lui », indique-t-il, appelant à l'ouverture d'une « enquête criminelle » sur ce dossier pour déterminer la responsabilité des uns et des autres dans cette « mort suspecte ». C'est une immixtion inacceptable des autorités politiques dans les affaires de la justice, soutient Me Samuel Madistin qui révèle que le doyen du tribunal, Raymond Jean Michel, avait accompagné le juge Jean Serge Joseph à la réunion au cabinet de Me Gary Lissade.



« Le juge Jean Serge Joseph est arrivé à l'hôpital dans un « état critique », victime d'un accident cérébral vasculaire (ACV) », confie Vincent Degennaro (droite), administrateur de l'hôpital, un interniste étranger arborant le bracelet rose, symbole ici d'attachement au président Michel Joseph Martelly.

Sur Magik 9, ce lundi, Me Lamour Joseph Claudet, arrivé au milieu d'une conversation entre Samuel Madistin et le juge Jean Serge Joseph, confirme avoir entendu le juge dire « qu'il avait subi de grandes pressions » de hautes autorités lors de cette réunion. « Il avait dit que Me Garry Lissade et le ministre de la Justice comprenaient le sens et la portée de sa décision avant dire droit qu'il l'avait prise. Ils ont eu un comportement correct à son égard », indique Me Lamour Joseph Claudet, ajoutant que les autorités de l'exécutif exigeaient que ce dossier soit clos au plus vite.

Lissade dément et fait une mise au point

« Le président de la République et le Premier ministre n'ont jamais participé à aucune rencontre à mon cabinet avec le juge Jean Serge Joseph ou toute autre autorité judiciaire. Ces allégations ne sont l'expression d'aucune vérité mais, plutôt de nature mensongère », lit-on dans une note de presse rendue publique lundi matin par Me Garry Lissade. « Je déplore énergiquement l'utilisation politique abusive que certains font du décès de l'honorable magistrat », tance Garry Lissade, soulignant n'avoir « jamais exercé aucune pression de quelque nature que ce soit sur aucun magistrat ou tout autre professionnel de droit durant mes trente-cinq (35) longues années de carrière ».

Le ministre de la Justice, sarcastique, évoque une « rencontre imaginaire »

« Je n'ai participé à aucune rencontre avec le président, le Premier ministre et Serge Joseph. Je ne sais pas de quoi on parle », soutient le ministre de la Justice Me Jean Renel Sanon, ajoutant que cette personne qui a parlé à Me Madistin a créé cette rencontre dans son imaginaire. Le pilier, c'est Serge Joseph qui devait être là pour dire si les déclarations qui lui sont prêtées correspondent à la vérité, indique le ministre de la Justice, soulignant que c'est sa parole contre celle des autres.

La présidence dénonce un « matraquage politique et médiatique »

C'est un « matraquage politique et médiatique », selon Lucien Jura, porte-parole du président Michel Joseph Martelly. « Nous sommes dans le champ politique et beaucoup de déclarations ne sont pas innocentes et désintéressées », souligne Lucien Jura. Le président Michel Martelly promeut l'Etat de droit et aujourd'hui bien plus qu'hier, « les autorités judiciaires ont toute la latitude et pleine autorité pour faire appliquer la loi ». Cette affaire, et celle de Mòlòskòt ne sont pas des scandales. « Il y a des faits que l'on voudrait transformer en scan-

dale », nuance l'ex-journaliste vedette de Signal Fm. Revenant sur le dossier du juge, le porte-parole du président Martelly indique que « si un décès provoque des suspicions, il y a des voies tracées par la loi qui doivent conduire à des évidences ». « La présidence présente ses sympathies à la magistrature, à la famille du juge qui avait un profil honnête et crédible au sein de la justice pendant de longues années », informe Lucien Jura, pas sur la même longueur d'onde avec l'Association des magistrats haïtiens (ANAMAH).

ANAMAH s'insurge

Durin Duret Junior, tranchant, soutient que d'autres personnes, dont des juges, étaient au courant des pressions exercées sur le juge d'instruction Jean Serge Joseph. Il rabroue au passage le ministre de la Justice. « Le ministre de la Justice est très mal placé pour porter des précisions parce que son nom a été cité comme quelqu'un ayant participé à cette réunion. Il est difficile de faire foi à sa note », indique Durin Duret Junior, pour qui le pouvoir Martelly « ne croit pas dans la justice, dans l'Etat de droit ». Il appelle, lui aussi, à l'ouverture d'une enquête pour établir les responsabilités dans ce décès. Personne n'a le droit de convoquer un juge pour exercer des pressions sur lui, rappelle Durin Duret Junior, qui a dit dans la presse avoir essayé sans succès d'entrer en contact avec Raymond Jean Michel, le doyen du tribunal de première instance de Port-au-Prince afin de trouver des informations sur ce dossier. Le doyen, selon les confidences du juge Jean Serge Joseph à Madistin, l'avait accompagné à la rencontre au cabinet de Me Garry Lissade.

Le doyen Raymond Jean Michel explique

Le juge Jean Serge Joseph, à aucun moment, ne m'a dit qu'il était l'objet de pression, confie Raymond Jean Michel, révélant avoir « ri » quand il a entendu à la radio avoir accompagné le juge d'instruction Jean Serge Joseph à une réunion au cours de laquelle des pressions auraient été exercées par des autorités de l'exécutif. « Je ne reçois pas de pressions, ni directes, ni indirectes », soutient-il. Le président Martelly a tellement de choses à faire, pourquoi descendrait-il de son piédestal pour faire des pressions ? Pressions pourquoi ?, s'interroge Raymond Jean Michel.

Dans une vague de réactions, Pierre Espérance et le sénateur Moïse dénoncent « un pouvoir délinquant », « autoritaire » qui agit au mépris de la loi. Les pressions exercées contre le juge sont symptomatiques de la panique au sein du pouvoir, selon Pierre Espérance, très acide à l'égard des médecins de l'hôpital Bernard Mevs. « La conférence de presse de dimanche est suspecte et précipitée », croit Pierre Espérance. Entre-temps, le député de L'Estère, Jules Lionel Anelus, citant des proches du juge Jean Serge Joseph, affirme que ce dernier était sous pression. Citant un ingénieur proche du défunt il indique que le président, Martelly a demandé au juge s'il a déjà vu la femme d'un président incarcérée, révèle le député, membre de la commission des droits humains à la Chambre des députés.

Malgré l'insistance du journal, la compagne du juge, Rachelle Acelat, se refuse à tout commentaire. Jennifer Joseph, l'un des cinq enfants du juge, a demandé à Dieu de punir ceux qui ont un quelconque rapport avec le décès de son père, « mon héros », d'après un tweet de la jeune femme lu par Liliane Pierre Paul, présentatrice vedette à radio Kiskeya.

Source: lenouvelliste.com

Haïti : Première édition du Dîner en blanc



Photo Véronique Harvey / Agence QMI

Les invités sont arrivés vers 18 h 30 au Musée Ogier-Fombrun.

La toute première édition du Dîner en blanc Haïti, samedi soir, a réuni près de 450 épiciuriens venus de Port-au-Prince, New York, Miami et Montréal.

Par Véronique Harvey

MONTROUIS, Haïti -- Grâce à l'initiative de trois jeunes Montréalaises d'origine haïtienne, Carla Beauvais, Ingrid Enriquez-Donissaint et Chilandre Patry, les convives ont pu prendre part au phénomène mondial du Dîner en blanc et vivre une aventure exceptionnelle.

Passionnés de culture et de gastronomie, et avides de découvertes, les invités ont débarqué sur la Côte

des Arcadins tout de blanc vêtus.

Les trois organisatrices ont adapté le concept lancé par le Français François Pasquier en 1988 aux Haïtiens, en conservant l'esprit de ce pique-nique chic... et secret.

Les invités sont arrivés vers 18 h 30 au Musée Ogier-Fombrun (habitation sucrière du 18e siècle), à bord de 20 autobus. Les hommes ont ensuite placé le mobilier selon les directives de l'équipe d'organisation, avant que les femmes viennent apporter leur contribution pour la décoration des tables.

Cette «valse» d'entraide, mêlée à l'excitation palpable des participants, a su mettre la table pour une soirée tout simplement magique.

Une fois assis, les convives ont été

invités à faire tourbillonner leur serviette de table blanche dans les airs, en signal du début des festivités du dîner. Pour l'occasion, les participants avaient la possibilité d'apporter leur propre lunch ou de bénéficier d'un service de traiteur sur place, offert au coût de 25 à 40 \$ par personne.

Une fois le dîner terminé, des ballons gonflés d'hélium à l'effigie du Dîner en blanc Haïti ont été distribués aux invités, qui les ont tous lâchés d'un coup au son de la chanson «Get Lucky» de Daft Punk. Avec les feux de Bengale qui illuminait les jardins extérieurs du Musée, la scène était tout simplement féérique.

S'en est suivi une soirée dansante au son de la musique haïtienne et américaine.

Fierté des organisatrices

Les yeux mouillés par la fierté, les trois jeunes femmes ont souligné que leur plus grande fierté était d'avoir réussi à apporter ce concept en Haïti, et ce, sans anicroche.

«Je n'aurais jamais pensé qu'on aurait pu faire ça», a commenté Carla Beauvais. C'est plus que juste un événement, c'est de voir que la jeunesse haïtienne a envie de revenir au pays pour faire de grandes choses. On voit de plus en plus de jeunes revenir, alors qu'à une époque, tout le monde voulait partir.»

«Le matin de notre départ pour Haïti,

on a reçu tellement de messages d'appui que je me sentais un peu comme si je partais en mission», a ajouté Chilandre Patry. Les gens nous disent qu'ils sont fiers de nous et qu'ils nous supportent. C'est incroyable!»

«C'a été une expérience morale, psychologique et professionnelle, a conclu Ingrid Enriquez-Donissaint. Une expérience qu'aucune école, aucune formation n'aurait pu m'offrir. Non seulement à cause du projet, mais surtout à cause du lien authentique qu'on a réussi à développer entre nous. Il y a quelque chose de beau dans l'entraide et dans la découverte de tes forces et tes faiblesses.»

Le dîner en blanc a 25 ans

C'est en France qu'a eu lieu la toute première édition du Dîner en blanc. Grâce à l'initiative de François Pasquier, qui avait convié un petit groupe d'amis pour un dîner «improvisé» en 1988. Le concept a évolué et aujourd'hui, près de 10 000 personnes prennent part au dîner chaque année.

Originellement promu par le bouche-à-oreille, le Dîner en blanc utilise dorénavant les médias sociaux pour rejoindre les invités privilégiés.

Le but de cet événement est d'investir un lieu secret pour partager un bon repas convivial dans un lieu magnifique de la ville. Chaque dîner est dirigé par un groupe d'organisateurs passionnés qui s'efforce de donner à ce rendez-vous une touche locale.

Source: canoe.ca

Mòlòskòt « largué » par Martelly dans l'affaire des vraies fausses cartes

Suite de la page 10

Le menu frelin, les petits sont laissés au juge et les gros poissons sont protégés par le pouvoir, accuse Arnel Bélizaire, qui dénonce une prise à partie sur la base de la lutte des classes. Quand, sur Magik 9, l'ex-sénateur Rudolph Boulos dément n'avoir demandé ni signé pour cette carte et menacé de poursuites judiciaires ceux qui utilisent « son visage pour diffuser de fausses informations », Arnel Bélizaire prend la mouche. « C'est moi qui l'ai dit. Je persiste et signe », tempête Arnel Bélizaire. Il nuance après deux souffles, et une pique. Un citoyen a commis une « erreur ». « Ce n'est pas comme s'il avait kidnappé quelqu'un. Une carte reste une carte. Autant que je sache, je n'ai pas entendu la police dire avoir retrouvé une de ces cartes sur les lieux d'un vol », nuance Arnel Bélizaire, qui invite Boulos, probablement tenté par les priviléges offerts par cette carte, à collaborer avec le juge. Monté sur ses grands chevaux, Arnel Bélizaire rabroue la presse. Des journalistes, des grandes gueules sont tombés dans le panneau. « Il n'y a pas de dossier Mòlòskòt. Il y a un dossier de la présidence », affirme-t-il.

Le juge d'instruction, Lamarre Bélizaire, dans l'intervalle, est dans le collimateur du RNDDH et de Mòlòskòt lui-même. Le juge est en mission pour la présidence, affirme Pierre Espérance, sur tous les toits. Et des proches du pouvoir bénéficieront de sa protection, soutient Pierre Espérance, ajoutant qu'il est indispensable que la justice travaille en toute indépendance et sans interférence. Des attachés gravitant autour du pouvoir, pour Pierre Espérance, ce n'est pas un scoop. Le RNDDH avait toujours dit au chef de l'Etat de se séparer de gens à la réputation sulfureuse bien installés dans son entourage.

Entourage, entourage

C'est par une « autorité » du palais national qui a reçu de Mòlòskòt une liste de 40 personnes à former après un incident le 18 mai, à l'Arcahai, que l'affaire a éclaté. Moloskot, sur les ondes de radio Caraïbes ce vendredi, le révèle. Mòlòskòt, à l'émission Matin Caraïbes, affirme avoir été « largué » par le président Martelly. « Oui, le président m'a abandonné », confie-t-il, ajoutant que des détenteurs de cette

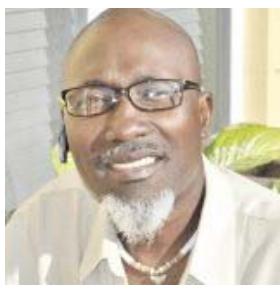
carte sont des supporteurs du pouvoir qui ont de l'argent. « Ils ont cru en mon idéologie et ont voulu supporter le président parce qu'ils voient que ce dernier fait de bonnes choses », explique Mòlòskòt. Des policiers ont aussi la fameuse carte, selon l'ex-journaliste qui prend la défense de Jojo Lorquet, entre autres. « Je ne serai jamais un Conzé (traître NDLR) », affirme-t-il, en réponse à un commentaire de Gary Pierre Paul Charles dont il n'a pas cité le nom. Il soutient avoir récusé le juge d'instruction Lamarre Bélizaire et dénoncé dans la foulée un complot pour l'assassiner s'il s'était laissé incarcérer. Dans ce cas, cela aurait été facile, explique-t-il, de me

mettre tout sur le dos. « Je ne suis pas en cavale et je suis prêt à répondre aux questions de la justice », indique Ernst Laventure Edouard (Mòlòskòt). Il souligne que ce gouvernement est le sien. « Ce n'est pas sous ce gouvernement que je ferais du trafic d'armes », rétorque-t-il, déplorant, à chaque fois, « l'acharnement » du juge d'instruction. « Ce n'est pas comme si c'était un complot contre le gouvernement », indique-t-il, laissant entrevoir les traits d'un complot ourdi par quelqu'un au palais national qui craignait qu'il ne soit à nouveau candidat au Sénat.

S: Lenouvelliste.com

LE FLORIDIEN
THE HAITIAN COMMUNITY NEWSPAPER OF SOUTH FLORIDA
www.lefloridien.com

Ribrik "SANTE N SE LAVI N"



Bonjou/Bonswa

Jodia mwen vinn pale nou de byen fè ki genyen nan pye SAPOTI/SAPOTILLE. Pye Sapoti soti nan peyi lend/INDIA an azi.....kèk gwo save nan kesyon plant di

Sapoti pran nesans nan zònn amerik santral, amerik disid. Sèl bagay An Ayiti nou genyen kèk pye SAPOTI, menm lè yo finn koupe anpil nan yo. Non siyantifik Sapoti se ACHRAS SAPOTA. Genyen plizyè varyete pye Sapoti. An Ayiti pye sapoti nou an bay anpil ti sapoti. Men se pa tout pye sapoti ki bay ti fri, kèk fwa fri a gwo prèske tankou yon fri zabriko, dayè 2 pye bwa sa yo sanble. Nou gen pou nou jwenn yon bél rale sou dèskripsiyan plant sa nan liv mwen an ki genyen pou soti avan lontan..... Pouki maladi Pye SAPOTI bon?

Wou menm ki pa ka dòmi/insomnie bwè yon bon ti te/tea fèy sapoti. Ou kapab tou mete nan tafya kèk grenn sapoti masere, remèd sa bon pou insom-

nie tou. Wou menm kap soufri ak Pyè nan ren (Pierres aux reins) pile valè 6 a 8 grenn sapoti byen fen lage poud sa nan yon vè dlo, delye li apre bwè dòz sa. Te ekòs pye sapoti bon pou dechouke fyèv lakay kretyen vivan. Ou santi wap pèdi apeti, fè yon ti tizann ak jèn ekòs Pye sapoti.....apeti a ap vini byen vit. Lè nou melanje fèy ak rasinn pye sapoti nan yon bon te/tea se kle pou desann tansyon/high blood pressure. Gòj ou ap jwew yon move jwèt, ou Anwe fè sa: 1 moso sitwon vèt + 24 ounces/ 3 cups dlo + 1 ti kiyè poud kafe + pile byen fen 8 a 10 grenn sapoti ke ou va mete nan dlo a pou bagay sa yo bouyi. Bwè te sa pandan tout jounen an.....Anwe a ap vole gagè nan 2 tan 3 mouvman.

Mete masere pou 3 jou nan 2 lit dlo 12 grenn sapoti pile fen, bwè maserasyon sa pou nou konbat rimatis, atrit, etc. Si ou genyen yon ilsè/ulcer nan bouch ou jansiv fè sa: kraze 2 a 3 fri sapoti (men fòk yo pa finn mi) ajoute yon ti pense bikabonat/baking soda ak yon kiyè siwo myèl. Fè konpoze sa fè yon pat, aprè pase li sou Ilsè a. Nou kapab bay yon malad ki soti nan yon fòt feblès yon bon te ekòs sapoti. Pou nou rive kampe yon dyare, si nou pa jwenn gouyav, ou grenn zaboka graje, nou kapab

bouyi kèk moso fri vèt sapoti nan yon ti dlo bay malad la. Eske nou konnen gress Sapoti pile fen delye nan yon demi vè dlo kapab rete nenpòt vomisman, eseye li na banm nouvèl. Flè sapoti mele ak moso fri vèt sapoti bouyi ansanm pa gen pi bon remèd pou moun ki fè maladi tikay/pwatrinè, li fòtifye poumon malad la. Pou doulè règ, nou wè san nan poupou nou, nouris ki manke lèt, elatriye tout maladi sa yo kapab jwenn bout yo ak pye SAPOTI/SAPOTILLE.

Kanmarad mwen poko prêt poum ta fini sim ta pran rakonte nou maladi ke pye Sapoti kapab ede nou dechouke. Wou menm ki genyen yon chans ou genyen nan lakou lakay ou potorik fonmasi natirèl sa, konsève li, pa kite yo koupe li pou kèlke swa rezon. Toujou eseye fè ti pepinyè pye sapoti, konsa na toujou genyen pye sapoti nan lakou nou de jenerayon an jenerasyon. Male.....me koukou ak frize ap chante serenad, na pale ankò si papa bon Dye vle, mèsi pou pasyans nou.

Phone: (305) 709-7612

judeetienne@hotmail.com

JUDE ETIENNE

(LANDSCAPIST/HORTICULTURIST)

ZANMI LANATI AYITI – ZALA.

NOUVELLES INTERNATIONALES

Mexique : arrestation du chef du cartel des Zetas



Le gouvernement mexicain confirme que le chef du cartel des Zetas, le groupe criminel considéré comme le plus violent du Mexique, a été capturé lors d'une opération de la Marine militaire dans le nord du pays.

Miguel Angel Trevino Morales, surnommé « Z-40 », a été arrêté lundi près de Nuevo Laredo, ville frontalière des États-Unis. Deux autres personnes ont été capturées lors de l'opération.

Le convoi militaire qui a procédé à l'arrestation du chef des Zetas, au Mexique. Le convoi militaire qui a procédé à l'arrestation du chef des Zetas, au Mexique.

Il s'agit de la plus importante arrestation au sein du crime organisé depuis la prise de fonction du président Enrique Pena Nieto en décembre, estiment les médias mexicains.

Trevino Morales était devenu chef des Zetas après la mort d'Heriberto Lazcano, survenue en octobre 2012 lors d'un échange de coups de feu avec les forces de l'ordre.

Le département d'État américain avait offert une récompense de 5 millions de dollars pour l'arrestation du chef des Zetas.

Affaire Snowden : l'Espagne présente ses excuses à la Bolivie

Les autorités espagnoles ont présenté leurs excuses lundi à la Bolivie pour l'incident lié à l'affaire Edward Snowden qui a contraint le président Evo Morales à faire escale à Vienne, le 3 juillet.



Selon La Paz, l'Espagne, la France, le Portugal et l'Italie, qui soupçonnaient la présence à bord de l'informaticien à l'origine des révélations sur les programmes de surveillance américains, ont interdit à l'avion du chef de l'Etat d'emprunter leur espace aérien.

Evo Morales regagnait la Bolivie après une conférence internationale à Moscou, où Edward Snowden, recherché aux États-Unis pour espionnage, est bloqué depuis le 23 juin. Son avion a été fouillé en vain par les autorités autrichiennes.

« Nous reconnaissions publiquement que les procédures auxquelles notre représentant a eu recours à Vienne n'étaient peut-être pas des plus efficaces », a déclaré Angel Vasquez, ambassadeur d'Espagne en Bolivie, s'adressant à la presse après avoir remis une lettre d'excuses au ministère bolivien des Affaires étrangères.

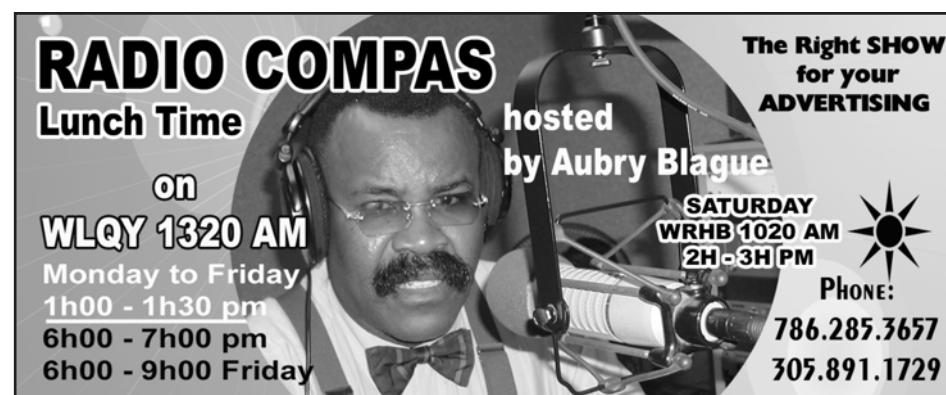
Le chef de la diplomatie José Manuel Garcia-Margallo avait déclaré la semaine dernière que l'Espagne était prête à présenter ses excuses à la Bolivie, mais a nié toute fermeture de l'espace aérien.

Reuters



ISLAND TV
"Your Gateway to the Caribbean"
6pm-Midnight Daily
Miami-Dade & Broward
Comcast Cable

ISLANDTV
578
Watch online 24/7
www.Islandtv.tv
For info or Advertisement
call: 305-919-7993



RADIO COMPAS
Lunch Time
on
WLQY 1320 AM
Monday to Friday
1h00 - 1h30 pm
6h00 - 7h00 pm
6h00 - 9h00 Friday

hosted by **Aubrey Blague**

SATURDAY
WRHB 1020 AM
2H - 3H PM

PHONE:
786.285.3657
305.891.1729



CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top

- Children with style fad
- Women Hair Cut
- Wrap & Curl



- Hair Color •
- Twist & Spirals •
- Hair Bleach •



7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138

Phone: 305.758.0823

Football - Gold cup 2013 : Haïti, battue par El Salvador, laisse la compétition

[AlterPresse] --- La sélection nationale senior de football n'accède pas aux quarts de finale de la 12e édition de la coupe d'or (gold cup) 2013, en s'inclinant 0-1 (mi-temps 0-0) devant El Salvador, ce lundi 15 juillet à Houston (États-Unis d'Amérique).

Le but salvadorien a été marqué par Rodolfo Zelaya, à la 74e minute de jeu, suite à un penalty repoussé par le gardien haïtien Frandy Montréal.

Méconnaissable et visiblement en panne d'inspiration, l'équipe haïtienne a paru manquer de fraîcheur physique durant toute la partie.

Son homologue salvadorienne, également limitée physiquement, aurait pu marquer en première mi-temps. Mais, en deux fois, le ballon a ricoché sur les poteaux haïtiens.

Durant la première période, Leonel Saint-Preux est sorti sur blessure, remplacé par Péguéro Jean-Philippe aux environs de la 15e minute de jeu. Ce qui a semblé contrarier les plans de jeu initialement envisagés du côté d'Haïti.

En deuxième période, le jeu a repris avec une apparence de plus de détermination chez les salvadoriens.

A la 74e minute de jeu, El Salvador a

bénéficié d'un penalty (litigeux), contesté par les défenseurs haïtiens. Le tir de l'avant salvadorien Rodolfo Zelaya est repoussé par le gardien haïtien Frandy Montréal.

Mais, sur le rebond, Zelaya inscrit le but pour son équipe, pour la grande joie de ses coéquipiers.

Il restait environ seize minutes.

Le but salvadorien a semblé libérer les deux équipes. Le onze d'Haïti [1] s'est rué à l'attaque. Mais, sans succès, les joueurs de football haïtien, surnommés les grenadiers, n'ont pas trouvé d'occasion franche pour égaliser.

Le score n'allait pas évoluer. Les joueurs salvadoriens ont même essayé de faire passer le temps dans les dix dernières minutes de jeu.

Finalement, ils gagnent la partie et terminent avec 4 points sur 9 (un match nul 2-2 face à Trinidad, 1 défaite 0-1 face au Honduras et une victoire face à Haïti 1-0, différence de buts 0) dans le groupe B.

La défaite d'Haïti, dans le dernier match de poule, signifiant son élimination pour le reste de la compétition régionale, laisse un goût amer chez les fanatiques du ballon rond qui



Une phase de la rencontre Haïti- Salvador en première période. Duel pour le ballon entre l'attaquant salvadorien Lester Blanco et le défenseur et capitaine de l'équipe haïtienne Jean Marc Alexandre, le lundi 15 Juillet 2013, à Houston. (AP Photo / Bob Levey)

espéraient une qualification pour les quarts de finale, après le match remporté contre Trinidad.

Le plus prochain rendez-vous international d'une sélection nationale de football d'Haïti sera les 7e jeux de la francophonie., qui se dérouleront à Nice (France) du 6 au 15 septembre 2013.

Dans l'autre match du groupe B, Trinidad, qui avait été battu 0-2 par

Haïti, l'a emporté 2-0 sur le Honduras. Il obtient son billet pour les quarts de finale de la compétition avec 4 points sur 9 (un match nul 2-2 face à El Salvador, une défaite face à Haïti 0-2 et une victoire 2-0 contre le Honduras, différence de buts 0). Haïti occupe la dernière place du groupe B, avec 3 points sur 9 (2 défaites et 1 victoire, 2 buts pour, 3 buts contre, différence de buts - 1).

Miami utilise l'amnesty clause pour couper Mike Miller

MIAMI -- Pat Riley avait annoncé qu'il devait réunir son staff pour décider s'il fallait amnistier un joueur ou pas. Finalement, c'est Mike Miller (2m03, 33 ans) qui sera sacrifié au nom de la « luxury tax ». Un choix dicté par le propriétaire de la franchise, et pas forcément par Riley qui souhaitait conserver son groupe intact...



Mike Miller

Le Heat a prévenu le joueur et son camp qu'ils allaient le couper via l'amnesty clause. Une décision douloureuse mais qui permet au club d'économiser près de 13 millions de dollars en salaire sur les deux prochaines saisons, mais surtout 17 millions de dollars en luxury tax pour la saison prochaine !

Coéquipier modèle, et pote de LeBron James, Miller était arrivé en 2010, et malgré des problèmes physiques, il avait été décisif lors des deux titres. Dans le Game 5 des Finals 2011 face à OKC, puis dans

les Game 2 et 6 des Finals 2012 par son adresse à 3-points et son activité.

Une fois coupé, Miller ne devrait pas manquer de propositions sur le marché. Quant au Heat, il devra le remplacer, et il pourra le faire en recrutant un joueur au salaire minimal, sans se mettre dans le rouge.

P & L CARGO SERVICES 3300 North River Drive Miami, FL



**Voiture - Pick-up - Truck - Camions
Mini bus - Utilitaires - Effets personnels
Porteurs-remorqueurs**

Pi Rapid · Pi bon Sèvis · Pi bon PRI

Bato a debake nan PORT Miragoane chak 15 jou

PH: 305-638-1440 / 786-419-8043



The Service You Want... The Care You Deserve

Find out What Medicare Beneficiaries are Talking About.

With Florida Healthcare Plus
Receive \$100* a month
 for Over-The-Counter
 Medical
 Products on a
 Debit Card!

**Medicare
 Open Enrollment
 is HERE!
 Call Today
 and get the
 Care you Deserve**



Florida Healthcare Plus gives you the Service you want and the Care you deserve with our plans

- **Part B Premium Reimbursement Up to \$1,198 a year***
- **\$0 Co-pay Unlimited Hospital Stay***
- **\$0 Co-pay Doctors Visits***
- **\$0 Co-pay gym membership***
- **\$100 per Month on Over-The-Counter Items Over-The-Counter Debit Card***

floridahealthcareplus.com

- **\$500 for Eyewear***
- **\$0 Co-pay Transportation including to Gym and grocery store on "Grocery Day"**
- **\$1000 allowance on hearing aids***
- **Comprehensive dental on all plans***
- **World wide emergency coverage***
- **\$0 Co-pay Transportation including to Gym and Grocery Store on "Grocery Day"**

1-855-431-1609 TTY/TDD 1-800-955-8770

A Health Plan with a Medicare contract. The benefit information provided herein is a brief summary, not a comprehensive description of benefit. For more information please contact the plan. Benefits, Formulary, Pharmacy network, premium and/or co-payments/co-insurance may change on January 1st 2014. You must continue to pay your Part B premium. You may be able to get extra help to pay for your prescription drug premiums and costs. To see if you qualify for getting extra help, call 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) (TTY/TDD 1-877-486-2048) 24 hours a day, 7 days a week; The Social Security Office at 1-800-772-1213 between 7 am and 7 pm Monday through Friday TTY user should call 1-800-325-0778; or Your State Medicaid Office. You can also contact Florida Healthcare Plus Customer Service Department at 1-866-988-2210, we are open 7 days a week 8am to 8pm October 15, 2012 until February 14, 2013 then Monday through Friday 8am to 8pm. (TTY/TDD users should call 1-800-955-8770). This info is available for free in other languages, contact Florida Healthcare Plus for additional information. *Limitations, copayments, and restrictions may apply.

H4199_MKT_NPAD_194_FILE&USE_10062012